
Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

27. Mai 2014 | Nr. 05

Wir stellen Ihnen vor:



Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Ressort Infrastruktur

Annahmeschluss: der 15. des Erscheinungsmonats | Erscheint in der letzten Monatswoche, 12 x pro Jahr

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligung erteilt:

- AMM Immobilien GmbH, Schützenstrasse 38, 9100 Herisau
Neubau Mehrfamilienhaus mit 7 Wohnungen und Tiefgarage
(Änderung eines schon bewilligten Projektes)
Parzelle Nr. 1144, Haldenstrasse 1a, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- die Arbeiten für die Sanierung bzw. Ausbau der 'Oberdorfstrasse' in Zihlschlacht auf Grund der eingegangenen Offerten an die Firma Cellere AG, Amriswil, vergeben;
- einem Beitritt zum 'Verein Landwirtschaftsqualität Oberthurgau' zugestimmt und als Vertreter der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf Gemeinderat Peter Stadelmann, Ressortchef Sicherheit und Landwirtschaft, gewählt;
- das Projekt für die Niederspannungs-Verkabelung des Hausanschlusses 'Friedheim', Blidegg, mit einem Kostenvoranschlag von Fr. 56'000.00 (inkl. MwSt) genehmigt;
- die Arbeiten im Zusammenhang mit dem vorsehenden Projekt an die Ellenbroek Hugentobler AG, Weinfeld, und der E. Bürgi & Söhne AG, Papiermühle, Bischofszell, vergeben.

Gemeinschaftliche Urnengrabstätte Zihlschlacht

Seit einiger Zeit befasst sich die Friedhofkommission Zihlschlacht-Sitterdorf zusammen mit Martin Klauser, Landschaftsarchitekt, mit der Erstellung einer gemeinschaftlichen Urnengrabstätte auf dem Evang. Friedhof Zihlschlacht. Herr Martin Klauser hat bereits bei der Erweiterung des Evang. Friedhofs Zihlschlacht mitgewirkt.

Der Betrag von Fr. 40'000.00 für die Erstellung dieser Grabstätte wurde in das Budget 2014 aufgenommen und von der Gemeindeversammlung am 27.11.2013 genehmigt.

Die Friedhofkommission hat vier Künstler zur Teilnahme an eine Studie zum Projekt „gemeinschaftliche Urnengrabstätte eingeladen.

Aus den vier eingereichten Studien hat sich die Friedhofkommission Zihlschlacht-Sitterdorf zusammen mit Martin Klauser für das Werk von den Künstlern Ingrid Tekenbroek und Urs Fritz, Wittenbach, entschieden.

Kürzlich durften die Mitglieder der Friedhofkommission den Steinbruch bei der Firma Bärlocher Steinbruch und Steinhauerei AG in Staad besichtigen, von wo auch der Stein für die Urnengrabstätte stammt.

Die Einweihung der gemeinschaftlichen Urnengrabstätte auf dem Evang. Friedhof Zihlschlacht findet statt am Sonntag, 06. Juli 2014, anschliessend an den Gottesdienst.



Hundekot auf Strassen

In letzter Zeit erhielten wir vermehrt Meldungen, dass Hundekot auf der Strasse liegen bleibt resp. vom Hundebesitzer / der Hundebesitzerin nicht zusammengenommen wird.

Hundekot auf der Strasse oder sonst irgendwo ist unhygienisch und unappetitlich.

Wir bitten die betroffenen Hundebesitzerinnen und -besitzer, darauf zu achten und den Kot zusammen zu nehmen.

Besten Dank.

Hundekontrollstelle Zihlschlacht-Sitterdorf



Aufruf Kehrrecht

Wiederholt musste festgestellt werden, dass Kehrriechsäcke bereits am Abend vor der Kehrriechabfuhr zu den Sammelplätzen gebracht werden. In der Nacht benützen dann Tiere (Marder, Füchse, Katzen usw.) diese Nahrungsquellen und reissen die Säcke auf. Windeln, Speiseresten, Verpackungsmaterialien, Papier- und Plastikfetzen liegen verstreut bei diesen Sammelplätzen. Dies ist ein nicht akzeptabler Zustand, welcher auch für das Müllabfuhrpersonal eine Zumutung ist.

Bitte bringen Sie die Kehrriechsäcke erst am Morgen des Abfuhrtages zu den Sammelplätzen.

Kehrriechabfuhr am 29. Mai 2014

Die Kehrriechabfuhr vom **Donnerstag, 29. Mai 2014**, wird weder vor- noch nachgeholt und **entfällt** somit.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme. Verband KVA Thurgau



Ersatz Wasserleitung und Strassensanierung Oberdorfstrasse Zihlschlacht



Die Wasserversorgungskorporation Zihlschlacht-Riet-Wilen wird die bestehenden Faserzementleitungen (Haupt- und Hauszuleitungen) durch neue Kunststoffleitungen ersetzen. Ebenfalls sind Leitungsbauten der Swisscom und Elektra Zihlschlacht-Riet-Wilen in der Oberdorfstrasse vorgesehen. Vor Baubeginn werden Wasserprovisorien erstellt.

Im Anschluss an die Werkleitungsarbeiten folgt die Strassensanierung sowie ein Ausbau bis zur Bauzonengrenze (Ende Reservoir) mit Abschlüssen und Entwässerung. Das Strassenprojekt sieht grundsätzlich keine Änderungen der Randabschlüsse vor, bis auf wenige Ausnahmen. Die betroffenen Grundeigentümer werden rechtzeitig bezüglich Anpassungsarbeiten sowie der geplanten Hausanschlüsse informiert.

Baubeginn: Montag, 02. Juni 2014
Bauzeit: ca. 4 – 6 Wochen (exkl. Deckbelag)
Deckbelagseinbau voraussichtlich 2015

Unternehmer Tiefbau- und Belagsarbeiten:
Cellere AG, Neumühlestrasse 79, 8587 Oberaach

Unternehmer Rohrlegearbeiten Wasserleitung:
Fitze AG, Hauptstrasse 60, 8588 Zihlschlacht

Beidseitig der Baustelle wird eine Fahrverbotstafel aufgestellt für den allgemeinen Durchgangsverkehr, jedoch gilt dies nicht für die Anwohner. Die Grabenarbeiten erfolgen grösstenteils in der Strassenmitte aufgrund der bestehenden Werkleitungen. Je nach Arbeitsetappe kann entweder von der Hauptstrasse oder Gartenstrasse zugefahren werden. Der Polier vor Ort gibt gerne Auskunft. Für den Belagseinbau wird die Strasse für einen Tag gesperrt. Informationen werden frühzeitig erteilt.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

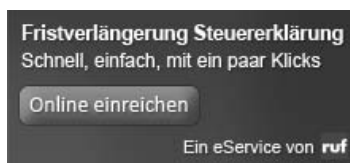
Bauleitung: Niklaus + Partner AG, Markus Sennhauser, 071 414 74 74.

Fristverlängerungsgesuche online einreichen

Das Einreichen der Steuererklärung 2013 wird per 31. Mai 2014 fällig.

Es besteht die Möglichkeit, das Gesuch um Fristerstreckung zur Einreichung der Steuererklärung online zu beantragen.

Sie finden den Link für das Einreichen der elektronischen Fristverlängerung auf der Homepage, www.zihlschlacht-sitterdorf.ch.

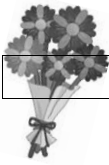


Die notwendigen Zugangsdaten sind auf Ihrer Steuererklärung unter eService angedruckt worden

Information Steueramt

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die erste Steuerrate der provisorischen Steuerrechnung 2014 per Ende Mai 2014 zur Zahlung fällig wird. Für die prompte Überweisung danken wir Ihnen bestens.

Falls Sie die Zahlungsfrist nicht einhalten können, bitten wir Sie, sich mit dem Steueramt in Verbindung zu setzen, 058 346 05 13 oder steueramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch.



Herzliche Gratulation an die Juni-Jubilare

- 04.06.2014 81. Geburtstag von Herrn Hugo Meier-Weitlaner,
Hauptstrasse 11, 8588 Zihlschlacht
- 09.06.2014 85. Geburtstag von Frau Silvana Schefer-Govoni,
Amriswilerstrasse 69, 8589 Sitterdorf
- 10.06.2014 86. Geburtstag von Herrn Walter Zeller
Sonnenhügelstrasse 22, 8589 Sitterdorf
- 21.06.2014 86. Geburtstag von Herrn Jakob Toggweiler-Bauer
Sonnenhügelstrasse 7, 8589 Sitterdorf
- 21.06.2014 84. Geburtstag von Herrn Alfred Frieden
Helmishub 1, 9313 Muolen

Zivilstandsnachrichten vom April 2014

Geburten



- 08.04.2014 Niggli Jon Duri, Sohn des Roth Lukas und der
Niggli Ladina, Amriswilerstrasse 44, 8589 Sitterdorf
- 28.04.2014 Schwendener Lia, Tochter des Schwendener Silvan und der
Schwendener Jeannine, Hauptstrasse 15, Zihlschlacht

Todesfall

- 02.04.2014 Fröhlich Max, SENIOcare, 8570 Weinfelden

Jährliche Zählung leerstehender Wohnungen

Das Bundesamt für Statistik führt auch dieses Jahr mit Stichtag 1. Juni 2014 eine Erhebung über den Leerwohnungsbestand durch. Mit diesen Angaben möchte die Wirtschafts- und Konjunkturforschung detaillierte Angaben über die Entwicklung des Immobilienmarktes und der Konjunktur erhalten.

Wir sind deshalb bei der Zählung auf die Grund- und Hauseigentümer angewiesen. Es sind uns folgende Objekte zu melden:

- **leerstehende Wohnungen**
- **leerstehende Ein- und Mehrfamilienhäuser**

welche am Stichtag 1. Juni 2014 bewohnbar und zur dauernden Miete oder zum Kauf ausgeschrieben sind.

Wir bitten die Grundeigentümer und Hausverwalter, die leerstehenden Objekte bis **Donnerstag, 12. Juni 2014**, der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf zu melden, 058 346 05 05.

Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Mitarbeit.



Aktion Reinigung der Entwässerungsanlagen für Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

In Zusammenarbeit mit einer spezialisierten Firma offeriert die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern erneut die Möglichkeit, die Anlagen der privaten Liegenschaftsentwässerung kostengünstig reinigen zu lassen. Private Schächte und Leitungen sollten regelmässig alle zwei Jahre gespült werden. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass saubere Entwässerungsanlagen zu einem einwandfreien Funktionieren des Abwassersystems beitragen können. Die Reinigungsarbeiten werden ab Montag, 23. Juni 2014, ausgeführt und dauern voraussichtlich eine Woche. Dazu gehören das Spülen der Leitungen und Kontrollschächte und die Entleerung von Hofsammlern und Einlaufschächten. Die Kosten der Reinigung werden anschliessend in Rechnung gestellt. Pro Schachtreinigung ist mit Kosten von rund Fr. 60.-- zu rechnen. Pro zusätzlicher Viertelstunde wird ein Mehraufwand von Fr. 40.-- verrechnet.

Anmeldung Reinigungsaktion, Anmeldeschluss 15. Juni 2014

Name / Vorname

Adresse

PLZ / Ort

Telefon

Liegenschaft

Unterschrift

(wenn Sie sich fristgerecht angemeldet haben, wird die Reinigung ohne Vorankündigung durchgeführt) Rücksendungen an:
Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, Hauptstrasse 36, 8588 Zihlschlacht

Wasserdruckerhöhung durch Reservoir Felsenholz

Sehr geehrte Wasserbezügerinnen und Wasserbezüger

Mit der Inbetriebsetzung des neuen Reservoirs im Juni 2014 wird unser Wassernetz über ca. 1,8 bar mehr Druck verfügen.

Wir bitten Sie, bis dahin Ihre Hausinstallation zu prüfen, ob die nötigen Druckreduzierventile eingebaut sind und ob Ihre Hausinstallation den neuen Druckverhältnissen standhält. Gefährdet sind vor allem Haushalte im Bereich Mitteldorf Zihlschlacht.

Unsere örtlichen Installateure, Ernst Fitze und Thomas Sauder, sind informiert und gerne bereit, diese Prüfung durchzuführen.

Mit freundlichen Grüßen

Wasserversorgungskorporation Zihlschlacht-Riet-Wilen

Der Vorstand

Veranstaltungskalender Juni 2014

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Sonntag, 01.06.2014	Schützenhaus Zihlschlacht	Feldschiessen Feldschützen Zihlschlacht
Mittwoch, 04.06.2014	13.30 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Versöhnungsweg der 2. Klasse Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 04.06.2014	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Freitag, 06.06.2014	19.00 Uhr MZH Sitterdorf	5. Fladefäscht Kulturverein Blidegg
Freitag, 06.06.2014	19.00 Uhr Kapelle Oetlishausen, Hohentannen	Pfingstbesinnung mit Abendmahl Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 07.06.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Samstag, 07.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Festgottesdienst zum Pfingstfest, Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Montag, 09.06.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Bischofszell	Firmgottesdienst, Firmteam der Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 10.06.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 10.06.2014	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Dienstag, 10.06.2014	20.00 Uhr MZH Zihlschlacht	Versammlung VSG Bischofszell Volksschulgemeinde Bischofszell
Donnerstag, 12.06.2014	19.30 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Infoabend Firmweg, Firmteam der Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 14.06.2014	08.30 – 12.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 14.06.2014	10.00 – 10.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Buchstart-Treff für Kleinkinder (1-3 Jahre) Biblio- und Ludothek Amriswil
Samstag, 14.06.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Heil sein heisst ganz sein; Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 14.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dreifaltigkeitssonntag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Sonntag, 15.06.2014	10.00 – 17.00 Uhr Zihlschlacht	Sommerfest Wohnheim Sonnenrain
Mittwoch, 18.06.2014	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Freitag, 20.06.2014	18.00 – 20.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 21.06.2014	08.30 – 15.30 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 21.06.2014	Ganzer Tag	Jublaausflug Jubla Sitterdorf
Samstag, 21.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Fronleichnam Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 22.06.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst Untiabschluss Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 22.06.2014	10.30 Uhr Vairochana Zentrum	Brunch Vairochana Zentrum / NKT
Dienstag, 24.06.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 24.06.2014	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 26.06.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 28.06.2014	ab 08.00 Uhr ehem. Schulgemeinde Blidegg	Altpapiersammlung Flösserteam Rotzenflöö
Samstag, 28.06.2014	09.00 – 12.00 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Bring- und Holtag Biblio- und Ludothek Amriswil
Samstag, 28.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Segnungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Museumsprogramm für den Monat Juni 2014

Naturmuseum Thurgau

Freitag, 06. Juni 2014, 10.30 Uhr

**Museumsznüni – Von A wie Adamsapfel bis Z wie Zimt-Renette
Führung durch die Sonderausstellung „Der Apfel“, Eintritt frei**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 19. Juni 2014, 19.00 Uhr

**Abendvortrag. Die bitter-süssen Früchte der (Un)-Ehrlichkeit.
Tanzania heute und morgen, Eintritt frei**

Naturmuseum Thurgau,

Donnerstag, 19. Juni 2014, 19.30 Uhr

Ein Bild von einem Apfel

**Tischgespräch zu den pomologischen Studien des Ostschweizer
Gelehrten Caspar Tobias Zollikofer (1774-1843), Eintritt frei**



Naturmuseum Thurgau und Museum für Archäologie

Samstag, 21. Juni 2014, ca. 13.00 – 17.00 Uhr

**Das Seebachtal: Von Gletschern, Ruinen und Pfahlbauern
Naturkundlich-archäologische Exkursion, Anmeldung erforderlich,
Fr. 10.00.**

Museum für Archäologie Thurgau

Dienstag, 24. Juni 2014, 19.30 Uhr

**Rom am Bodensee: 600 Jahre Konzil Konstanz
Vortragsführung, Eintritt frei**

Historisches Museum Thurgau

Donnerstag, 26. Juni 2014, 12.30 – 13.00 Uhr

**Museumshäppli. Das Kloster retten und zieren.
Äbtissin Sophia von Grüt in Tänikon, Eintritt frei**

Gräberräumung Zihlschlacht-Sitterdorf

Ende Oktober 2014 werden folgende Gräber geräumt:

Kath. Friedhof Sitterdorf

Erdbestattungen aus den Jahren 1992 und 1993 inklusive spätere Urnenbeisetzungen sowie Urnenbestattungen aus dem Jahr 1992 und 1993 inklusive spätere Urnenbeisetzungen.

Evang. Friedhof Sitterdorf

Urnenbestattungen aus dem Jahr 1993 inklusive spätere Urnenbeisetzungen.

Die Grabreihen sind ab anfangs August dementsprechend markiert.

Die Angehörigen werden ersucht, die Grabkreuze und allfälligen weiteren Grabschmuck **bis zum 15. Oktober 2014** wegzunehmen. Grabmäler und Grabschmuck, welche bis zu diesem Datum nicht entfernt worden sind, werden durch den Friedhofgärtner abgeräumt. Nachträgliche Ansprüche können gemäss den Bestimmungen des Friedhofreglements nicht mehr anerkannt werden.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen das Bestattungsamt gerne zur Verfügung, 058 346 05 11.

2000-Watt-Gemeinde Ressort Infrastruktur



Bruno Rechstein



Christian Eggenberger



Marcel Schefer

In der vorliegenden Ausgabe stellen wir Ihnen das Ressort Infrastruktur vor. Wir möchten Sie über einige Fakten und Erkenntnissen aus diesem Ressort informieren.

Was verstehen wir unter Infrastruktur:

Unter Infrastruktur verstehen wir die Einrichtungen, die für die Zu- und Abführung von Energien erforderlich sind wie Strom, Wasser, Gas, Wärme und Abwasser. Dazu gehören aber auch Verkehrsinfrastruktur, Energieproduktionsanlagen oder Entsorgungsanlagen für Abwasser und Abfall.

Beispiel aus der Stromversorgung:

Eine dezentrale Produktion ermöglicht eine Energieerzeugung mit alternativen Energien vor Ort. Durch das kurze Übertragungsnetz können Verlustleistungen eingespart werden. Durch den Einsatz von effizienten Energieverbrauchern kann der Energiekonsum ohne Komforteinschränkung reduziert werden. Die intelligente Gebäudetechnik stellt sicher, dass der Energiekonsum eines Gebäudes erheblich reduziert werden kann.

Werden Haushalte aktiv über den Energieverbrauch jederzeit informiert, so kann man davon ausgehen, dass der Energiekonsum sich basierend auf durchgeführten Studien um mindestens 2 – 3 % reduziert. Solche Informationen können in Zukunft über ein Smart Grid (intelligentes Netz) angeboten werden. Bereits heute sind Smart Phone Anwendungen erhältlich, die den Verbraucher laufend über seinen aktuellen Energieverbrauch informieren und damit den Verbraucher motivieren, seinen Verbrauch zu kontrollieren oder sogar zu reduzieren.

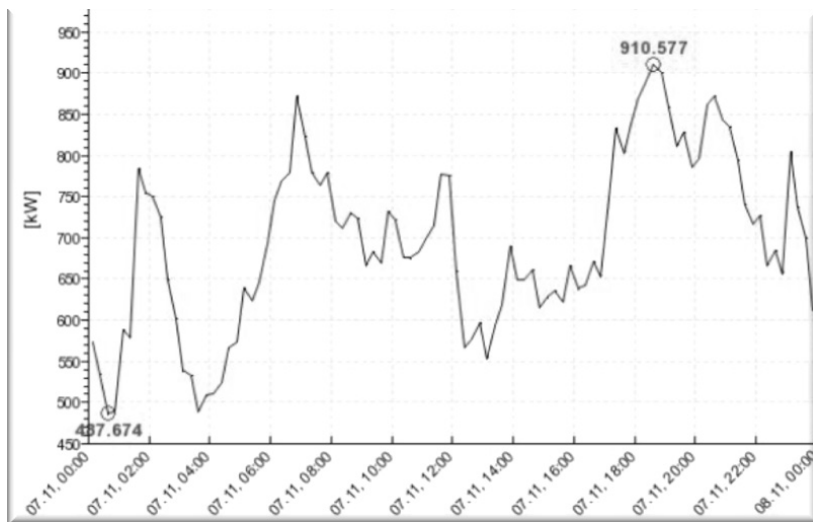
Eine wesentliche Aufgabe einer guten Infrastruktur ist es, die gewünschte Energiemengen möglichst effizient und ohne grosse Verluste zu transportieren und bereitzustellen.

Durch den Einsatz von alternativen Energien verändert sich jedoch das Angebot massiv je nach Energiegewinnung und Witterungslage. Dies erfordert neue Systeme und eine Anpassung der Konsumgewohnheiten der Verbraucher.

Die nachfolgende Abbildung zeigt ein typisches Leistungsprofil in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf an einem Werktag. Typisch für dieses Profil ist der grosse Anteil an Haushaltungen, der dazu führt, dass die Energiebezugsspitze grösstenteils am Abend zwischen 18.00 und 20.00 Uhr erreicht wird. Ebenfalls typisch ist die Energiespitze kurz vor 12.00 Uhr (*wir wollen doch warmes Essen*).

Mit dem Ausbau von intelligenten Infrastrukturen sollen diese Leistungsprofile so gesteuert werden, dass durch verschiedene Tarifstufen der Verbrauch möglichst optimal und auf das aktuelle Angebot abgestimmt ist. Zudem wird auch versucht, dass die Versorgungsinfrastrukturen nicht für eine kurze und sehr hohe Spitzenbelastung ausgelegt werden müssen.

(*Dimensionierung Leitungsnetze*)



Erfahrungen Ressort Infrastruktur

Bei der Erfassung der Daten stellen wir fest, dass diese meistens auf verschiedenen unabhängigen EDV-Systemen verfügbar sind, jedoch die Aufbereitung der Daten nicht ohne weiteres möglich ist. Deswegen sind wir auch auf Ihre Teilnahme an der Umfrage angewiesen. Wir freuen uns dabei weiterhin auf Ihre Unterstützung.

Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf, Ressort Infrastruktur
Bruno Rechsteiner, Christian Eggenberger, Marcel Schefer

Vorsicht vor unseriösen Handwerkern

Die „Masche“ der Betrüger ist einfach. Sie werden bei den Bewohnern eines Hauses vorstellig und bieten ihre Dienste an. Dazu gehören beispielsweise die Asphaltierung des Vorplatzes, die Renovation der Fassade oder Arbeiten am Dach oder im Garten.

Charakteristisch ist, dass zuerst ein sehr tiefer Preis veranschlagt wird und die Handwerker nach einigen Arbeiten plötzlich einen massiv höheren Geldbetrag verlangen.

Dabei setzen sie die Geschädigten oftmals unter Druck und können sie zur Zahlung von übersteuerten Preisen bewegen. In manchen Fällen haben die stümperhaften Arbeiten der angeblichen Handwerker zu grossen Schäden geführt, die teuer saniert werden mussten.

Die Kantonspolizei Thurgau rät deshalb zur Vorsicht im Umgang mit angeblichen Handwerkern, die ungefragt Renovierungs- oder Bauarbeiten anbieten. Es sind auch Fälle bekannt, in denen die Betrüger eine Vorauszahlung angenommen haben und dann nicht mehr aufgetaucht sind.

Um dies zu verhindern, gibt die Kantonspolizei Thurgau folgende Tipps:

- Prüfen Sie Angebote in Ruhe und genau, wenn Sie ein Bau- oder Renovationsprojekt planen.
- Holen Sie verschiedene Offerten von seriösen Firmen ein.
- Seien Sie vorsichtig, wenn die veranschlagten Preise unüblich tief sind.
- Leisten Sie keine An- oder Vorauszahlungen an unbekannte Personen.
- Informieren Sie die Polizei über die Notrufnummer 117, wenn Sie unter Druck gesetzt werden oder betrogen worden sind.

PAPIERSAMMLUNG IN SITTERDORF

Mittwoch, 4. Juni 2014, 08.00 Uhr



Für die Papiersammlung weisen wir Sie dringend darauf hin, die folgenden Richtlinien genau zu beachten.

Altpapier darf nur **Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Karton (max. 70 cm x 70 cm und separat gebündelt)** enthalten.

Um zu vermeiden, dass Haushaltspapiere oder sogar 'Güsel' zwischen die Zeitungen und Heftli gegeben werden, darf die Sammelware nur **kindgerecht gebündelt, nicht in Schachteln oder Säcken**, angenommen werden.

Nicht wieder verwertbar sind:

Alle Haushaltspapiere (Butter-, Käse-, Wurst-....), Haushaltsrollenpapier, Milchpackungen, Karton- und Plastikbecher, Geschenkpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Waschmittelverpackungen, Eierkartons, Papierservietten, Futtersäcke, geschnetzelte Akten oder Buchdruckereiabfälle, Kaffeesäcke, Plastikabfälle

Lehrerschaft, Schule Sitterdorf



AUSGEZEICHNETE VOLLEYBALL-FREIFACH-TEAMS! TG-Schülervolleyballmeisterinnen und 5. RANG KNABEN



Lorena-Kenana-Corinne-Jona-Colin-Robin-Sandro-Talea-Noemi-Kevin-Gabriel-Florian-Nina-Anna-Nina

Erstmalig mit 2 Teams des Freifachs Volleyball am TG-Schülervolleyballturnier in Berg erfolgreich vertreten, haben sich die Mädchen in einem packenden Finale gegen den Gastgeber Berg den TG-Meistertitel geholt und sich für den Schweizerischen Schulsporttag vom 4. Juni 2014 in Obwalden qualifiziert.

Nach einem unglücklichen 22:23 nach Verlängerung im Auftaktspiel gegen den nachmaligen Sieger aus Steckborn, haben die Jungs an diesem unterrichtsfreien Mittwochnachmittag Moral bewiesen und ihre letzten beiden Spiele souverän gewonnen. Das bedeutete am Schluss Platz 5. Erfolgreich betreut wurden die Teams durch Daniel Steininger (Sportlehrer) und Marius Schnell (Zivi). Herzliche Gratulation den Mädchen zur Qualifikation zum Schweizerischen Schulsporttag! OBWALDEN WIR KOMMEN ☺

(Bericht und Foto: Daniel Steininger, Sportlehrer Sandbänkli)

Sekundarschule Sandbänkli präsentiert:



**BRICKHOUSE
BAND**

**FINAL CONCERT!
SEASON 14**

MIT FESTWIRTSCHAFT
GETRÄNKE
SANDWICH

AULA SANDBÄNKLI
21. JUNI 2014 20.00 UHR
DOORS 19.00UHR
EINTRITT KOLLEKTE

Hauptversammlung der Bibliothek Bischofszell

Am 7. Mai 2014 fand die jährliche Hauptversammlung der Bibliothek Bischofszell im gewohnt familiären Rahmen statt. Aus dem vergangenen Jahr gab es viel Positives zu berichten. So konnte beispielsweise die Zahl der Ausleihen um fast 5 % gesteigert werden, eine neue Homepage informiert alle Interessierten über die Angebote der Bibliothek (www.bibliothek-bischofszell.ch), der Online-Katalog wird von den Kundinnen und Kunden rege für Verlängerungen, Anschaffungswünsche und Reservationen genutzt. Das Projekt „Buchstart“ bringt uns die jüngsten Kunden in die Bibliothek. Seit Februar 2014 ist nun auch die Digitale Bibliothek Ostschweiz im Angebot der Bibliothek; eine Notwendigkeit für Bibliotheken, die sich den veränderten Lesegewohnheiten und Trends nicht verschliessen wollen.

Leider sind die Finanzen der Bibliothek ein immer ernsteres Thema. Die Jahresrechnung schliesst mit einem Defizit von über Fr. 5'700.00, das Eigenkapital beläuft sich auf Ende des Rechnungsjahres noch auf knapp Fr. 2'000.00. Auch wenn die Arbeitsstunden der Bibliotheksmitarbeitenden mit lediglich Fr. 15.00 bis Fr. 18.00 / Std. entschädigt werden, reissen genau diese das grosse Loch in die Kasse. Es sind nicht „nur“ die Stunden an der Theke, die geleistet werden müssen. Bis die Medien bereit zur Ausleihe sind, müssen sie eingekauft, eingefasst und katalogisiert werden. Alle diese Arbeiten geschehen im Hintergrund, das Resultat dieser vielen Stunden sind die gepflegten neuen Medien in den Regalen, die darauf warten, von Ihnen nach Hause genommen zu werden.

Fortsetzung nächste Seite

Unsere Rechnung wird mit vielen Fixkosten für Miete, Versicherungen, Informatik und Lizenzen belastet. Sparpotential gibt es nur bei den Löhnen und den Medieneinkäufen. Um als Bibliothek als attraktiv zu sein, dürfen aber bei den Einkäufen nicht allzu grosse Abstriche gemacht werden.

Das Traktandum der Erhöhung der Mitgliederbeiträge auf 2015 war, entgegen der Befürchtungen, unumstritten. Die Beiträge wurden 2004 zum letzten Mal angepasst. In der Zwischenzeit wurde sehr viel modernisiert und investiert. Nach einer wohlwollenden Diskussion wurde der Erhöhung der jährlichen Beiträge für Einzelmitglieder von Fr. 30.00 auf Fr. 50.00, derjenigen für Familien von Fr. 50.00 auf Fr. 80.00, zugestimmt.

Wir hoffen selbstverständlich, dass wir, trotz dieser Erhöhung, mit unserem Medienangebot für unsere treuen Kunden weiterhin attraktiv bleiben und Sie weiterhin regelmässig in der Bibliothek begrüßen dürfen.

Zum Abschluss der Hauptversammlung kündigte die Präsidentin Elisabeth Geisser an, dass sie auf die nächste HV von ihrem Amt als Präsidentin zurücktritt. Gesucht wird nun eine kulturell engagierte Persönlichkeit, die das Ruder der Bibliothek Bischofszell übernehmen möchte. Fühlen Sie sich angesprochen? Haben Sie noch Fragen? Zögern Sie nicht, mit uns Verbindung aufzunehmen. Wir freuen uns.

Nach dem geschäftlichen Teil wurden die Anwesenden zu einem Apéro in der Bibliothek eingeladen, der auch von allen gerne für weitere Gespräche genutzt wurde.





Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Juni ein:

Gottesdienste immer von 10⁰⁰ – ca. 11⁰⁰ Uhr

- 01.06., Sitterdorf, Peter Manz
- 06.06., **19⁰⁰Uhr** Kapelle Oetlishausen, Pfingstbesinnung mit Abendmahl
- 08.06., Zihlschlacht, Pfingstgottesdienst mit Abendmahl & festlicher Harfenmusik
- 15.06., Sitterdorf
- 22.06., Zihlschlacht, Familiengottesdienst zum Untiabschluss, Thema: „Ehre **WM** Ehre gebührt!“, anschliessend Apéro
- 29.06., Sitterdorf, Pfarrer Wilfried Bühler

Fiire mit de Chliine, 17⁰⁰ Uhr

- 13.06., Kirche Zihlschlacht

Kindergottesdienst, 10⁰⁰ Uhr

- 29.06., Kirchgemeindehaus Sitterdorf, Abschlussreisli, nach separater Einladung

Jugendgottesdienst

- 01.06., **10⁰⁰ Uhr** moderner Gottesdienst in Zihlschlacht
- 22.06., **10⁰⁰ Uhr** Kirche Zihlschlacht, Familiengottesdienst zum Untiabschluss

Jungschar, 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr

- 07.-09.06., Pfila
- 21.06., Kirchgemeindehaus, mit anschliessendem Ameisli-Wochenende



Jugendgruppe / Teenie Club

- 01.06., 10⁰⁰ Uhr, Mod. Gottesdienst in Sitterdorf, mit anssl. Programm
- 13.06., 19⁰⁰ Uhr im Jugendraum im Pfarrhaus Sitterdorf

Präparanden-Unterricht Mittwoch, 18³⁰-20⁰⁰ Uhr

- 04.06., Kirchgemeindehaus
- 25.06., **20⁰⁰ – 20.⁴⁵ Uhr**, Kirchgemeindehaus, Elternabend mit Konfanmeldung

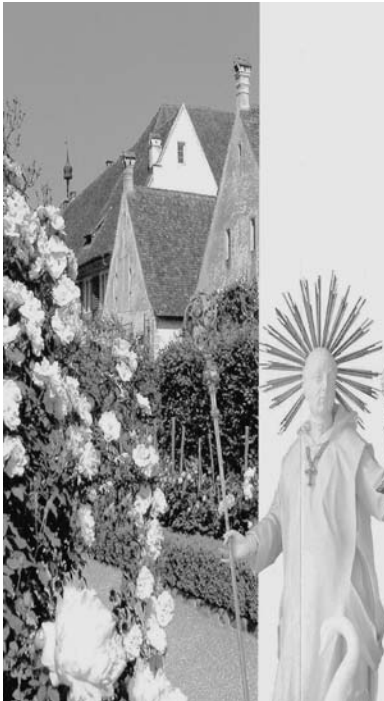
Gemeindegebet Mittwoch, 06⁰⁰-06³⁰ Uhr

- 11.06., Kirchgemeindehaus
- 25.06., Kirchgemeindehaus

Weitere Informationen: www.evansitterdorf.ch

Ausflug in die Kartause Ittingen

Donnerstag, 12. Juni 2014



Die Pfarrei Sitterdorf lädt alle Seniorinnen und Senioren zum halbtägigen Ausflug in die Kartause Ittingen ein.

Das ehemalige Kloster liegt eingebettet in die idyllische Thurlandschaft, nur wenige Fahrminuten vom Untersee entfernt.

Während Jahrhunderten lebten hier Mönchsgemeinschaften. Die kargen Mönchszellen sowie der Essraum und die prächtige Kirche präsentieren sich auch heute so, als lebten und beteten die Mönche noch in Ittingen. Jeder Mönch bepflanzte vor seiner Zelle einen kleinen Garten mit Heilkräutern und Blumen.

Nach dem Restaurantsbesuch werden wir bei einer einstündigen Führung durch diese Räume und Gärten gehen und einen kleinen Einblick in die Geschichte dieses interessanten Kraftorts erhalten sowie die stimmungsvolle Umgebung geniessen können. (überall gibt es Sitzmöglichkeiten)

Der Heimweg führt uns ins Restaurant Adler, Zuckenriet, wo uns ein feines Nachtessen erwartet.

Abfahrt:	12.30 Uhr beim Parkplatz der Kath. Kirche Sitterdorf
Rückkehr:	ca. 19.00 Uhr
Kosten:	Fr. 29.50 / für Nachtessen und Eintritt / excl. Getränke Die Fahrtkosten und die Kosten für die Führung übernimmt die Kirchgemeinde
Anmeldung bis:	Donnerstag, 5. Juni 2014 an: Kath. Pfarramt Sitterdorf Annamarie Zeberli, Bahnweg, 32, Sitterdorf Tel. 071 422 51 79

Bitte bei der Anmeldung angeben: mit oder ohne Führung.

Wir freuen uns auf einen interessanten und geselligen Nachmittag.

Wir sagen DANKE.

Am 25. / 26. April 2014 ging es auf dem Sportplatz in Zihlschlacht „Ab i'd Hose“. Bei bestem Wetter konnten wir am Samstag beim Kant. Nationalturntag sogar einen einheimischen Sieger bejubeln und so unser Dorf von der Besten Seite zeigen. Am Sonntag beim Frühlingssschwingen spielte das Wetter nicht mehr so mit, doch auch hier wurden die Schwinger vom Publikum bestens motiviert.



Als Einheitspreis winkte den jüngsten Teilnehmern an beiden Tagen ein prächtig blühender Apfelbaum. Die leuchtenden Augen der Jugendlichen waren ein grosses Dankeschön, welches wir Ihnen gerne weiterleiten, liebe Bevölkerung!

Im Namen der Organisatoren bedanken wir uns ganz herzlich für die Unterstützung der Anwohner, Besucher, der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf sowie der Volksschulgemeinde Bischofszell, insbesondere bei deren Mitarbeitern. Ein grosses Dankeschön geht auch an die Sponsoren und Gönner.

OK „Ab i'd Hose“



Kleinkaliber Volksschiessen 2014

Über das Wochenende vom 25. / 26. und 27. April hat trotz kaltem und windigem Wetter eine grosse Schar von treuen Schützenfreunden den Weg zum Schiessstand der Sportschützen Sitterdorf gefunden. Es wurde um die begehrten Kranzauszeichnungen geschossen.

Wir Sportschützen möchten an dieser Stelle allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern recht herzlich für den fairen Wettkampf und den Besuch in unserer Schützenstube danken. Wir hoffen, dass wir Sie bei einem andern Schiessanlass wieder begrüßen dürfen.

Wer Interesse am Kleinkaliber-Gewehrschiessen 50m hat, darf gerne in unser Training, welches jeweils am Montag von 18.00 – 20.00 Uhr stattfindet, vorbeikommen.

Für weitere Auskünfte steht der Präsident gerne zur Verfügung
Andreas Graf ☎ Tel. 071 422 27 73 oder E-Mail: resgraf1@bluewin.ch

Anschliessend sind die Resultate des Volksschiessens aufgeführt.

Gruppenwettkampf mit Lizenz

1. Steinbock Arbon	Schällebaum Emil, Zwahlen Philipp, Meierhofer Daniel	286 Pkt.
2. Moschköpf Egnach	Grob Christian, Steiner Hans, Steiner Anita	281 Pkt.
3. Tälischützen Arbon	Schroeter Pascal, Forrer Ernst, Völki Egon	272 Pkt.

Gruppenwettkampf ohne Lizenz

1. Hudelmoos 1 Zihlschlacht	Gähwiler Cornel, Trunz Matthias, Brühlmann Markus	272 Pkt.
2. Hudelmoos 2 Zihlschlacht	Blindenbacher Myriam, Blindenbacher Bruno, Edelmann Koni	261 Pkt.

Rangliste SSV Sportstich A10

Veteranen und Seniorveteranen

98 Pkt.	Kaufmann Armin Winterthur;
97 Pkt.	Burch Bläsi, Hauptwil; Graf Andreas, Sitterdorf; Hänggi Werner, Bischofszell; Naef Silvan, Bischofszell; Haag Franz Märwil;
96 Pkt.	Burch Rita, Hauptwil; Schmid René, Neunforn; Schmidhauser Heinz, Romanshorn; Schroeter Pascal, Arbon; Wyss Markus, Bischofszell;
95 Pkt.	Brugger Peter, St Gallen;
94 Pkt.	Frei Hans, Sommeri; Ehrismann Willi, Fröhlich Ida, Raperswilen; Fröhlich Roland, Raperswilen; Hungerbühler Jakob, Bischofszell

Elite und Senioren

99 Pkt.	Schällebaum Emil, Freidorf; Felix Thomas, Sulgen; Stäheli Christian, Waldkirch;
98 Pkt.	Gerber Guido, Unteriberg; Grob Christian, Oberaach; Kessler Christian, Weinfelden; Rüedi Pascal, Sitterdorf; Weibel Peter, Amriswil; Baumann Albert, Wil; Hagenbüchli Urs, Bettwiesen; Koller Serge, Uttwil; Mäder Thomas, Unterhörsteten; Schilliger Marcel, Bischofszell;
97 Pkt.	Frei Roman, Niederbüren; Stacher Peter, Landschlacht; Tobler Fredy, Tobel; Zihlmann Urs, Watt;
96 Pkt.	Beck Peter, Hohentannen; Räber Urs, Romanshorn; Schreiber Werner, Bischofszell; Wagner Markus, Amriswil; Tanner Patrick, Eggethof; Wagner Albert, Arbon; Gut Heinz, Glattfelden; Maag René, Schönholzerswilen;

- 95 Pkt. Beck Urs, Hohentannen; Bischofberger Adrian, Berg SG; Blindenbacher Bruno, Zihlschlacht, Graf Michael, Amriswil; Gähwiler Cornel, Zihlschlacht; Gerber Yvonne, Weinfeld; Hug Beat, Häggenschwil; Zwahlen Philipp, Freidorf TG; Blindenbacher Myriam, Zihlschlacht; Forster Hans, Züberwangen; Länzlinger Irene, Amlikon; Werz Norbert, Rickenbach b Wil

Junioren

- 96 Pkt. Beck Diego, Hohentannen; Beck Vanessa, Hohentannen; Scherrer Werner, Bazenheid; Steiner Janine Kirchberg;
 95 Pkt. Grob Cheyenne, Oberaach;
 93 Pkt. Schmitz Marina, Sitterdorf; Mosberger Sara, Buch b Frauenfeld;
 92 Pkt. Bär Fabrice Riet, Bauder Malvin Lutzenberg,
 89 Pkt. von Büren Cedric, Oberegg

Jugendliche

- 96 Pkt. Keller Noah, Märwil; Kesseli Andrin, Niederneunforn;
 94 Pkt. Pompeo Luca, Niederneunforn;
 92 Pkt. Pleithner Rebecca, Glattfelden;
 91 Pkt. Mäder Jan, Unterhörstetten; Meyer Christian, Sitterdorf;
 88 Pkt. Friederich Matthias, Bischofszell;
 87 Pkt. Beck Ramon, Hohentannen; Kräuchi Severin, Bischofszell;
 86 Pkt. von Büren Ralph, Oberegg; Cargio Micuel, Bazenheid

Rangliste SSV Seriestich A5

Veteranen und Seniorveteranen

- 50 Pkt. Kaufmann Armin, Winterthur; Burch Bläsi, Hauptwil; Graf Andreas, Sitterdorf; Hänggi Werner, Bischofszell; Naef Silvan, Bischofszell; Baumann Eugen, Sulgen; Da Rin Waldemar, Hauptwil; Grob Hansruedi, Frauenfeld; Stauber Armin, Güttingen;
 49 Pkt. Burch Rita, Hauptwil; Frei Hans, Sommeri; Dutli Julian, Lommis; Steiner Hans, Steinebrunn; Edelmann Konrad, Zihlschlacht,
 48 Pkt. Brugger Peter, St Gallen; Brugger Vreni, St Gallen; Bachmann Ernst, Wängi; Bösch Hans, Amriswil

Elite und Senioren

- 50 Pkt. Schällebaum Emil, Freidorf; Gerber Guido, Unteriberg; Grob Christian, Oberaach; Kessler Christian, Weinfeld; Rüedi Pascal, Sitterdorf; Weibel Peter, Amriswil; Beck Peter, Hohentannen; Räber Urs, Romanshorn; Schreiber Werner, Bischofszell; Wagner Markus, Amriswil; Beck Urs, Hohentannen; Bischofberger Adrian, Berg SG; Blindenbacher Bruno, Zihlschlacht; Meisser Sina, Amriswil; Schmitz Marc, Sitterdorf; Graf Maic, Sitterdorf; Graf Michael, Amriswil,
 49 Pkt. Baumann Albert, Wil; Tanner Patrick, Eggethof; Wagner Albert, Arbon; Gähwiler Cornel, Zihlschlacht, Gerber Yvonne, Weinfeld; Baumann Hubert, Malans; Schildknecht Max, Sitterdorf; Steiner Anita, Steinebrunn; Hitz Edwin, Hohentannen,
 48 Pkt. Hug Beat, Häggenschwil; Zwahlen Philipp, Freidorf TG; Krucker Markus, Bischofszell; Hug Roger, Amriswil; Meierhofer Daniel, Arbon; Russo Ursula, Muolen; Fisch Karl, Muolen; Graf Yvonne, Sitterdorf

Junioren

- 50 Pkt. Beck Diego, Hohentannen; Beck Vanessa, Hohentannen; Grob Cheyenne, Oberaach;
 49 Pkt. Schmitz Marina, Sitterdorf,
 48 Pkt. Bär Fabrice, Riet b Zihlschlacht

Jugendliche

- 48 Pkt. Hofmann Fridolin, Bischofszell;
 47 Pkt. Pleithner Rebecca, Glattfelden; Mäder Jan, Unterhörstetten;
 46 Pkt. Meyer Christian, Sitterdorf;
 45 Pkt. Meyer Raphael, Sitterdorf;
 42 Pkt. Hitz Dominic, Hohentannen; Schmidhauser Mica, Amriswil

Kleintiere Sitter-Thur



Jungtierschau

Bischofszell
Bruggwiesenhalle

Auffahrt, 29. Mai 2014

von 09.00 - 17.00 Uhr

Bei jeder Witterung präsentieren die Kleintierzüchter junge Kaninchen mit ihren Müttern sowie Küken.

Eine gemütlichen Festwirtschaft mit schöner Tombola lädt zum gemütlichen Verweilen ein.

Auf Ihren Besuch freut sich der Verein
Kleintiere Sitter-Thur

Kulturverein Blidegg

5. BLIDEGGER

FL DENFEST

Mehrzweckhalle Sitterdorf

Freitag 6. Juni 2014

ab 18:30

Eintritt frei



KULTURVEREIN
BLIDEGG

www.kulturverein-blidegg.ch

Eventgreens

Süsse und pikante Fladen
Gesang und Musik
Sketche

Landfrauen Bischofszell und Umgebung

Abendwanderung zur Waldschenke Romanshorn

Datum: Montag, 16. Juni 2014
Zeit: 20.00 Uhr
Parkieren: Parkplatz Spitz, Romanshorn

Es freut sich der Vorstand auf einen gemütlichen Abend.



Kraft des Geistes

Wie wir durch die Kraft unserer Gedanken unser Leben positiv verändern können



Tageskurs, Samstag 14. Juni, 09:30 – 16:00 Uhr
www.meditation-ostschweiz.ch



Brunch

IM VAIROCHANA ZENTRUM

Sonntag 22. Juni
10.30 - 13.00 Uhr

Jeder ist Herzlich Willkommen

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch/ 071 422 6060

Tage der Stille

Gönnen Sie sich eine Auszeit

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf

www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

meditation & buddhismus

eine einföhrung

Jeden Dienstag
19:45 - 21:00

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf

www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

Brunnensingen



**Feuerwehrchor Zihlschlacht
Freitag, 04. Juli 2014, ab 19.30 Uhr
am Brunnen im Riet, Zihlschlacht**

Der Feuerwehrchor verwöhnt Sie in der bewährten Festwirtschaft
mit Grilladen und Kuchen.

Das Brunnensingen findet bei jedem Wetter statt.

Jugendmusikschulfest zum 25 Jahre Jubiläum am 15. Juni 2014

Die Jugendmusikschule Bischofszell und Umgebung feiert am 15. Juni 2014 ihr 25-jähriges Bestehen mit einem einmaligen Fest für Gross und Klein und alle Generationen!

Feiern Sie mit am 15. Juni 2014, von 10.30 – 16.15 Uhr in der Bitzihalle in Bischofszell!

Die über 150 Mitwirkenden haben ein einzigartiges Programm und vielen Höhepunkten bereit:

Am Vormittag stehen mit dem offenen Singen, Kreistanzen und Bodypercussion besondere Angebote auf dem Programm, bei denen Gross und Klein und alle Generationen mitmachen können. Wer möchte nicht wieder einmal in einem grossen Chor einige schöne und bekannte Lieder singen oder mit Freude in der Kreistanzgruppe mitmachen? Denn Singen, Tanzen und Musik verbindet Menschen und Generationen immer wieder aufs Neue! Für ein entspanntes Zuhören dazwischen ist bestens gesorgt - mit dem Musiktreff Bischofszell und der Jugendmusik AachThurLand treten zwei Gruppen auf, die ihr Publikum mit frohen Klängen gerne unterhalten.

Nach einer feinen Verpflegung zum Mittagessen beginnt das Festkonzert der Jugendmusikschule mit ihren Schülerinnen und Schülern! Es werden die Beginner-Band, das Streicher- und Querflötenensemble, die Gitarristen und Akkordeongruppe und auch einige Kinder und Jugendliche solistisch mit ihrem Instrument auftreten. Die Tanzklassen, von den kleinsten bis zu den jugendlichen Bewegungstalenten, sind alle mit neuen Tänzen für ihre erste grosse Aufführung mit von der Partie. Mit „Sing mit“ geben einige singenden Schul- und Kindergartenklassen der Volksschulgemeinde Bischofszell und unsere Lehrerband und ein Kinderensemble bekannte, aber auch modernere Lieder mit voller Freude zum Besten.

Beim musikalischen Wettbewerb warten ein paar interessante Fragen auf Sie und auf die glücklichen Gewinner warten schöne Preise. Die Festwirtschaft ist die ganze Festzeit durch geöffnet.

Das ganze Musikschulteam, die Musik- und Tanzschülerinnen und Schüler mit ihren Lehrpersonen, alle beteiligten Gruppen und das Ok freuen sich auf Ihren Besuch!

Verena Weber, Musikschulleitung JMBS



**Jugendmusikschule
Bischofszell und Umgebung**



Jugendmusikschulfest zum 25 Jahre Jubiläum

**Sonntag, 15. Juni 2014, 10.30 – 16.15 Uhr
Bitzihalle Bischofszell**

Mit über 150 Mitwirkenden und Konzerten, Tanzen, Singen, Wettbewerb, Festwirtschaft.

Musik- und Tanzschülerinnen und Schüler der JMSB, Jugendchor der St.Galler Singschule und Singschulchor der Musikschule St.Gallen, Jugendmusik Aachthurland, Schul- und Kindergartenklassen der Volksschulgemeinde Bischofszell, Kreistanzen, Bodypercussion, Musiktreff Bischofszell, Lehrerinnen und Lehrer der JMSB.

Mit freundlicher Unterstützung

MIGROS
kulturprozent



Stadt Bischofszell

 **Thurgauer
Kantonalbank**

Programm

- 10.30 Begrüssungskonzert des Musiktreff Bischofzell. *Leitung: Helen Bösch*
- 10.30 Eröffnung der Festwirtschaft mit Kaffee, Gipfeli und Kuchen, Sandwich
10.30 bis 14.00 Uhr Musikalischer Wettbewerb für die ganze Familie mit tollen Preisen
- 11.00 Offenes Singen & Bodypercussion für Gross und Klein mit Jugendchor der St.Galler Singschule und Singschulchor der Musikschule St.Gallen
Musizieren und Singen verbindet Menschen und Generationen. Zusammen mit den Ansingchören werden wir einige altbekannte und neue Lieder zum Klingen bringen. *Leitung: Bernhard Bichler / Klavier: Astrid Rickenbacher
Bodypercussion: Samuel Forster*
- 11.45 Geburtstagskonzert der Jugendmusik AachThurLand
Leitung: Stefan Roth, Blasmusik mit jugendlicher Energie
- 12.15 Kreistanzen für alle - du bist herzlich willkommen. *Leitung: Adrian Gut*
Kreistanzen macht Freude und bringt Menschen jeden Alters in Bewegung.
- 12.45 bis 14.00 Mittagessen mit Mah-Meh aus dem Wok, hausgemachten Desserts und Kuchen
- 14.00 Festkonzert der Jugendmusikschule Bischofzell und Umgebung
Festrede Herr Beda Dahinden, Präsident JMSB
Grussbotschaft des Verbandes Musikschulen Thurgau
Musikvorträge und Tanzaufführungen mit Schülerinnen und Schülern der Jugendmusikschule
«Sing mit» – Konzertbeiträge der Schul- und Kindergartenklassen der Volksschulgemeinde Bischofzell mit Lehrerband und Ensembles der Jugendmusikschule
Moderation: Verena Weber, Schulleiterin JMSB
- 16.00 Ziehung Wettbewerbsgewinner und Preisverleihung



Einladung zum Dance-Workshop

Samstag, 14. Juni 2014

10.00 – 12.00 Uhr

Tanzraum, Marktgasse 5, Bischofszell

**Neue Tanzstunden für Street-Dance,
Modern und Jazz-Dance mit Jana!**

- 10.00 - 10.30 Jazz-Dance II (ab Oberstufe)
- 10.30 Aufführung Jazz-Dance
- 10.45 - 11.15 Street-Dance (ab 11 Jahren)
- 11.15 Aufführung Jazz-Dance
- 11.30 - 12.00 Modern (ab 14 J. & Erwachsene)



Info: 071 420 94 50 jmsb@gmx.ch www.jmsb.ch

Kultur- und Wissensprogramm 2014

Pfingstmontag, 9. Juni 2014
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung zum Pfingstkonzert



mit dem Gospelchor Wittenbach

Lassen Sie sich berühren von einer Musik die bewegt, inspiriert und auch Weg sein kann! 25 Sängerinnen und Sänger vom Gospelchor Wittenbach freuen sich auf Ihr Kommen. Hören Sie Hitlieder wie:

Joyful, Joyful (Sister Act)
In the Sanctuary (Kurt Carr)
I Smile (Kirk Franklin)
O Happy Day
Songs von der Gospel-Legende Andrae Crouch
und viele mehr

Kultur- und Wissensprogramm 2014

Mittwoch, 18. Juni 2014
18.30 – 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei

Herzliche Einladung
zum Gesundheitsform

„Klang bewegt – Musik in der Therapie“

Musik wirkt unmittelbar auf den Körper und auf die Psyche. Jede achtsame, positiv erlebte Berührung durch Atem, Stimme oder Klänge, kann zu einer Ressource werden. Diese Wirkung nutzt Musiktherapie gezielt, um Menschen in sehr unterschiedlichen Situationen zu helfen. Aufgrund der Erkenntnisse der modernen Neurowissenschaften wird sie in der neurologischen Rehabilitation zudem übungszentriert angewendet, um sprachliche, körperliche sowie kognitive Funktionalitäten zu fördern. Dieses Gesundheitsforum steht allen Interessenten offen, die sich für Musik interessieren.

Kultur- und Wissensprogramm 2014

Mittwoch, 18. Juni 2014
18.30 – 20.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei

PROGRAMM GESUNDHEITSFORUM

„Klang bewegt - Musik in der Therapie“

- 18.00 Uhr Türöffnung, Besuch Informationsstände
Musikalische Umrahmung mit „Les Sac du Lac“
- 18.30 Uhr Eröffnung Gesundheitsforum
Dr. Kerstin Baldauf, Leiterin Kunden und Qualitätsmanagement Rehaklinik Zihlschlacht
- 18.40 Uhr Vortrag „Musiktherapie in der Rehabilitation“
Corinne Galli, Musiktherapeutin Rehaklinik Zihlschlacht
- 19.15 Uhr Steinmusik mit Beat Weyeneth
- 19.30 Uhr Apéro und Informationsaustausch
- 19.50 Uhr Vortrag „Neurologie nach Noten“
Dr. med. Daniel Zutter, Ärztlicher Direktor Rehaklinik Zihlschlacht
- 20.15 Uhr Fragen aus dem Publikum
- 20.30 Uhr Schlussworte und musikalischer Ausklang



Sonntag, 15. Juni 2014
11.00 bis 17.00 Uhr
in Zihlschlacht


Wohnheim uf dä Gass




Musik mit:

iMoreez

Wohnheimband



Attraktionen:
Fahrsimulator «Echtauto» Smart
Strassenkünstler
Bauchtänzerinnen
Slackline
Feine Verpflegung
Kaffeestube
Marktstände
Spiele
und vieles mehr



Wohnheim Sonnenrain
Zihlschlacht TG





Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Mittagstisch für Senioren

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 07. Juni 2014

**Rüebli-
suppe
Grüner Salat
Rindssaft-
schnittel, Polenta und Gemüse**

Preis: 5.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 05. Juni 2014,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2014

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Holzbau: René Blindenbacher / Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten /
Garage: Anton Brügger / Albert Allenspach /
Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /
Baugeschäft: Ernst Bürgi & Söhne AG / Restaurant Schäfli /
Generalbau Franz Hengartner



NEWS

Minidrom

Die Modellbahn wurde erneuert und mit komplett neuen Tischen für die Modellrennfahrer ausgestattet. Die ganze Beleuchtung wurde auf LED inkl. Bewegungsmeldern ausgerichtet.

Schauen Sie mal rein und verfolgen Sie eines der spektakulären Rennen.

Wir freuen uns, Sie auf dem Erlebnisflugplatz begrüßen zu dürfen.



Volieren

Die Umbauarbeiten sind im vollen Gange. Wir hoffen, ca. in einem Monat diesen Bereich auch wieder für die Besucher frei geben zu können.

Bahnhof Erlebniszug/Kiosk



Der Bahnhof vom Erlebniszügli präsentiert sich auch in „neuem Kleid“.

Wiedereröffnung Kiosk

Der „Bahnhofkiosk“ wird ab Auffahrt für unsere kleinen und grossen Besucher wieder geöffnet sein. Lassen Sie sich jeweils am Sonntagmorgen von unseren Sonntagsaktionen überraschen.

VERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNGEN AUF DEM ERLEBNISFLUGPLATZ

08.06.2014	Heissluftballon-Basteln für Kinder	Erlebnisflugplatz Sitterdorf
14./15.06.2014	4. 2-way Challenge	Fallschirmgruppe
28./29.06.2014	Tamiya Cup	Modell Rennsport Club SG

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Für den Optimisten ist das Leben kein Problem, sondern bereits die Lösung.



Montag, 16. Juni 2014, 20.00 Uhr • Türöffnung 19.30 Uhr

Mehrzweckhalle Rehaklinik Zihlschlacht AG

18.30 h: Jahresversammlung von
pro humanis Gönnervereinigung
Neurorehabilitation Zihlschlacht





Ihre sichere Energiequelle

Sie suchen eine neue Herausforderung?
Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Arbeit in einem Team erwartet Sie.

In unserem Bereich Elektrizitätsversorgung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Netzmonteur

100%-Stelle

Ihr zukünftiges Aufgabengebiet umfasst:

- Leitungsbau im Nieder- und Mittelspannungsnetz
- Leitungsbau im LWL-Netz
- Umbau und Neubau von Trafostationen.
- Umbau und Neubau von Anlagen der Öffentlichen Beleuchtung
- Unterhalt an technischen Anlagen
- Pikettdienst

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Netzelektriker, Elektromonteur/Elektroinstallateur EFZ oder Montageelektriker EFZ. EDV-Kenntnisse und Netzerfahrung sind vorteilhaft.

Sie sind sich gewohnt selbständig und in einem kleinen Team zu arbeiten.

Wir bieten eine interessante, vielseitige Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungs- und Arbeitsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Herr Peter Wachter
Technische Gemeindebetriebe
Hofplatz 1
9220 Bischofszell

Nähere Auskünfte erhalten Sie von:
Peter Wachter (Leiter Finanzen und Administration)
Telefon 071 424 00 11 / peter.wachter@eab.ch

Ihr Elektriker für alle Fälle, unser Motto alles aus 1 Hand

- Servicearbeiten
- Wohn- und Industriebauten
- Neu- und Umbauten
- EDV und Telefoninstallationen
- Telefonanlagen inkl. Voice over IP
- Home Net Verkabelungen
- Haushaltgeräte
- Fernsehinstallationen
- Musikanlagen und Home Cinemas
- Elektroplanungen

Elektro Installateur, Monteur und Lehrling gesucht

In unserer Filiale in Zihlschlacht bzw. Weinfeldern sind zwei Stellen neu zu besetzen.

Neben unserem Hauptgeschäft mit Sitz in Zürich – Nord suchen wir zur Verstärkung unseres Teams im Thurgau per sofort je einen jungen, innovativen Elektroinstallateur und einen Elektromonteur mit abgeschlossener Berufslehre.

Ebenfalls sind noch zwei Lehrstellen auf Sommer 2014 und 2015 frei.

Wir bieten eine vielseitige und selbständige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bei Herrn Peter Wismer unter folgender Adresse:

Unique Elektroanlagen + Telekommunikation GmbH
Peter Wismer
Schmalzgasse 12, 8588 Zihlschlacht
Tel. 071 511 10 99, Fax 071 511 10 90
www.unique-elektro.ch, info@unique-elektro.ch

Chleiderlädi

Neu + Secondhand + Börse

Marktgasse 1
9220 Bischofszell
071 420 90 42

3. bis 14. Juni

Sonderverkauf

20% RABATT
AUF ALLES

bei jedem Einkauf ab Fr. 50.-

Kommen Sie vorbei,
unser motiviertes Team berät Sie gerne !

HICO

Hinterberger Consulting

INFORMATIKDIENSTLEISTUNGEN

*Ihr Ansprechpartner wenn die Technik versagt...
wir helfen bei jeglichen Computerproblemen und
kommen gerne persönlich bei Ihnen vorbei!*

brother
at your side

Partner
PROFFIX
Software für KMU

 **swisscom**
Partner

DENKEN SIE DARAN...

*Am 8. April 2014 läuft der Support seitens
Microsoft für Windows XP aus!
Gerne unterstützen wir auch beim Umstieg
auf Windows 7/8.*

HINTERBERGER CONSULTING

*St.Gallerstrasse 5, 8589 Sitterdorf
Telefon 071 430 07 07
info@hico.ch, www.hico.ch*





**Neu für alle unter 26 Jahren:
Mehr erleben. Mehr profitieren.**

Mit YoungMemberPlus erhalten Sie bis zu 50 % Rabatt auf viele Freizeitaktivitäten. Zudem profitieren Sie vom Vorzugszins, von kostenloser Kontoführung und gratis VPAY-Karte und PrePaid MasterCard.

www.raiffeisen.ch/youngmemberplus



CHF 50.00 geschenkt für Eröffnung mit V-Paykarte und E-Banking
Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell

RAIFFEISEN

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

5. Juli 2014 bis 20. Juli 2014



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. Juli 2014



Waschmaschine
WAE2842PCH

CHF 1'200.00
statt CHF 2'400.00

Energiesparen im Haushalt
fängt bei Ihnen an.
Den Rest übernimmt Elektro
Niklaus AG und Bosch.



Elektro Niklaus AG
Bischofszell / Hauptwil

Tel. 071/422 37 37 / Fax 071/422 38 38
info@enb.ch / www.enb.ch



Wäschetrockner
WTY87701CH

CHF 1'450.00
statt CHF 2'900.00

**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

**Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

Pro Senectute

Velotour – Oberthurgau und Bodensee

Die Velotour startet am 10. Juni 2014 um 13.00 Uhr am Bahnhof Amriswil.

Die Nachmittagstour führt uns von Amriswil zum Bodensee und quer durch den Oberthurgau. Rückkehr ist um ca. 17.00 Uhr. Wir verpflegen uns aus dem Rucksack.

Leitung, Auskunft und Anmeldung an:
Pro Senectute Thurgau, Paul Wirz, 071 646 01 40.



Gerüstbau - Lehrling gesucht "Polybauer Gerüstbau"

- Lehrbeginn August 2014
- Lehrzeit 3 Jahre
- Lehrbetrieb Traubenstrasse 1, Amriswil

Schnuppertage erwünscht

Kontakt: Ruedi Engeli,
071 422 45 37



Zu vermieten in Zihlschlacht

Hauptstrasse 15, Zihlschlacht

Lagerraum, ca. 150 m2, ebenerdig

Preis Fr. 700.00 inkl./mtl.,
ab 01.08.2014 oder nach Vereinbarung

E. Kreis Immobilien AG
Unterdorf 10
8588 Zihlschlacht
Tel. 079 622 81 76

TAV THURGAUISCHER ANWALTSVERBAND

RECHTSBERATUNG

Jeden 1. Samstag im Monat
10.00 – 12.00 Uhr



Frauenfeld – Rathaus
Münchwilen – Gemeindehaus
Kreuzlingen – Marktstrasse 4
Weinfelden – Rathaus
Arbon – Amtshaus

Weitere Informationen finden Sie unter www.tav.ch

Electrolux Gefrierschrank

- 18°

NO FROST – NIE MEHR ABTAUEN EEK A+++ LED-Beleuchtung




SG255N10
H/B/T 185x66x68 cm

Fr. 1218.— statt 3045.—

SG214N10
H/B/T 165x66x68 cm

Fr. 1138.— statt 2845.—

60 % Rabatt
bei  Like zusätzlich Fr. 50.- Rabatt

inkl. MWST und VRG - solange Vorrat

pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen

like us on
facebook 



Der Schlussgedanke:

**Wir sollten viel öfter von Herzen etwas tun,
das kein Ziel verfolgt, keine Eile hat
und sich nicht lohnen muss!**

(Jochen Mariss, *1955, Autor und Fotograf)